



花で演出 晴海アイランド トリトンスクエア

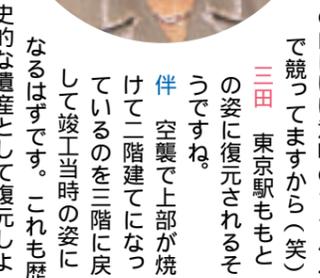
舞台上り、助演の役は演じていたのですが。
三田 そうすると街に個性も出てきますね。
伴 民間の方が個性を活かして、競っていい物を作ってもらえばいいのです。基盤整備というのはどうしても時間もお金もかかるので、公的な機能があるUR都市機構の得意分野として、行政とも調整しながら進めようということですね。
三田 規制が少なくなってきたせいか、どんどん建物が増えて大丈夫でしょうか。いままでの都市が切り崩され、高いビルで空が狭くなってきました。人口も急速に増えて道路とかのバランスと災害が心配です。



伴 必要な規制はあるんです。建物の容量は、道路とか鉄道とか交通インフラの整備状況とのバランスで決められています。
三田 いつも見張っているプロデューサーがいないと、好き勝手に演者がやってしまうって危険かなと思いますね。
伴 高速道路のふたをとろうという機運が盛りあがってきまして、地下にもぐらせるのか、横にずらしてビルの上ののっければどうかとか構想づくりが進んでいます。日本橋は日本の道路の原点、日本の中心なんです。ここ（三田）をやると、日本の中心がずれるんじゃないか、と心配されています。三田さんのお苦勞はあるんでしょうが、地下にもぐらせるというのが、一番景観にいいと思います。コストや時間を比較して、どちらが現実的か検討を進めることになると思います。韓国のソウルでも、アメリカのボストンでも高速道路を廃止したり地下に埋めて、川や公園にしていますからね。
三田 日本は世界トップレベルの技術の国なんです。日本橋の架かっているのは日本橋川ですが、そのすぐ上流の大手町で、国の合同庁舎跡地を種地にしての再開発が始まっています。日経新聞とか経団連とかJAがそこへ移り、空いた所で次の建替

伴 われわれの反省は、建物などハードを提供すれば事足りるとしていたことです。どんな暮らしが実現できるのかを思いめぐらし、建ててからのソフト対策を重視する。今までは美しく安全で快適な街づくりでしたが、これからは、人が輝く、美しく安全で快適な街づくりへと、そこで暮らし活動する人の目線で行くことを心懸けるようにいたしました。
三田 住んで使う人たちは演者ですね。この人たちの演技のいかんによってはいかに街にもなり、つまらない街にもなります。住まいの床も何度も掃除しますとシミとか色合いがでてきます。くすんだり濃淡がでたり、街の魅力も同じでしょう。ところで一戸建てもやはり求められていますね。
伴 ええ終の住処は都心が郊外が二分してましてね。集合住宅で都心の便利な所に住みたい人もいますし、郊外の一戸建ての住宅がいい人もいます。住まい方にはアングロサクソン系とラテン系があるそうです。アングロサクソン系は仕事をしたいところと離れて郊外に住んで安らぎや自然を求める、一方ラテン系は住まいも

えをやるのですが、まさに日本橋川沿いの川べりを散歩できるように、幅12mの遊歩道を整備する計画です。
三田 芝居をして以来、日本橋に愛着ができて何回も歩いてみました。橋の幅も広く立派で、彫刻の獅子も両側にあって違う形であることもわかりました。早く表に出して名実ともに東京の名所になればと思います。
伴 三田さんに言うていただけると喜ぶ方が多いと思いますよ。日本橋界隈と丸の内はいい意味のライバルで競っていますから（笑）。
三田 東京駅もその姿に復元されるそうですね。
伴 空襲で上部が焼けているのを三階に戻して竣工当時の姿に復元するんです。これも歴史的な遺産として復元しよう、残そうというモデルのような事業ですね。
三田 日本橋や丸の内と地続きの銀座も、超高層ビルにしないで今の街並みで頑張っているのは立派だと思います。唯一残されている大人の街で、外国のブランド店が増えてニューヨークの五番街みたいですが、日本の五番街をめざしてコントロールしていただきたいですね。
伴 皆さんが自分の敷地にめいっぱい建てさせてくれと勝手気ままに建てられると、確実に全体の街並みが損なわれますよね。皆さんが譲り合ってルールを決め、高さはここのままで、色はこんな色とかルールを作って守る、高いビルの計画もあるようですが、今の銀座は街並みが整っていることが資産価値なんです。
三田 日曜日は道路も歩行者専用にな



仕事も同じ都心居住で楽しく賑やかに暮らす、日本は両方いまずね。三田さんは世田谷に住んでおられましたよね。今度は都心のマンション、いかがですか。
三田 ええ、どちらも楽しませていただいています。今は自分で細かいことまで管理しなくていいですし、自分がこれから活気がなくなったら、銀座やトリトンや汐留から活気をもらおうと思っています。若いとき、世田谷あたりから都心に出てくるのは大変ですけど、それなりに満喫してました。これからは生活の状況に合わせて住まい方を自分で選んで、住まいを移動していくことになるでしょうね。ところでUR都市機構のお仕事は東京だけじゃないですよ。福岡という四大都市圏だけでしたが、UR都市機構では地域公団と一緒にしたので全国に広がりました。大都市は民間事業者が採算の点からも進んで事業をする動機があります。しかし地方にはそれが無いので、企画設計や基盤整備に加えてテナントや資金の斡旋もお願いしたいというケースが増えてきています。
三田 日本全体を活性化していく役割なんですね。



日本を代表する風格ある繁華街 銀座 中央通り



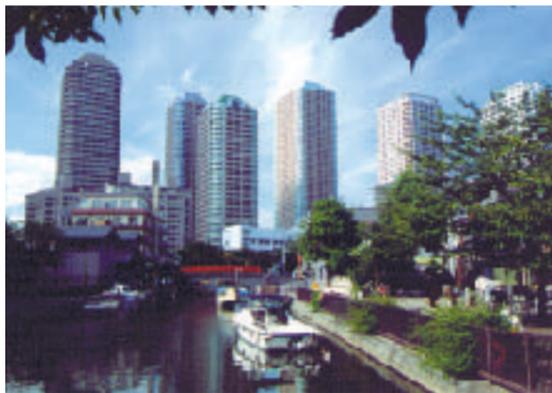
公共空間が緑で彩られた 銀座 並木通り



世界のブランドショップが集中中 銀座 マロニエ通り

自然と都市に空間的なメリハリを
伴 外国にもよくいらつしやると思うのですが、外国の都市と比較して日本の街はどうですか。
三田 外国に行くとき街並みや建物、食文化にまで磨きのかかった歴史があつて羨ましい、世界からそういう街を味わいたいと集ってきます。
伴 歴史や文化を大事にしているというのが個性、その土地の魅力になりますね。
三田 自然の風景はなくなりません。富士山もね。日本は狭いけど箱庭のように風景は美しい。外人からみたら、いと

って、銀座は東京の贅沢さを象徴する街ですね。
伴 お年寄りも若い人も来てますよね。繁華街の悪口言っちゃいけないけど、渋谷なんか若い人ばかり道一杯歩いて歩いて歩くのも怖い位ですよ（笑）。
三田 しかし渋谷や新宿もそれぞれで味わいがあります。日本橋や銀座は今の雰囲気が残っていて欲しいですね。
三田 紙と木の建物とか、障子とか畳だとか、日本ならではの住まいと暮らしを味わいたいという人は多いでしょうし、食べ物も日本は特色ありますけど、とにかく物価や食事が高いですよ。日本人でも汲々としているのに外国の方からすればビックリじゃないでしょうか。でも最近では安くておいしいものも生まれてきてます。佃の辺りは、昔ながらの船着き場があり、お堀や神社があつたり、佃煮屋や「しもた屋」があつたりして外国の人にも人気のある街なんです。私が散歩してみると、区の催し物の掲示を外国の方が見てらして、呼び止められます。「日本語がまだあまり得意じゃないので読んでくれ」。地元の催し物に参加しよう、そして日本になじもう、という姿勢がすごいと思いましたね。



昔ながらの佃島の雰圍氣が残る船だまり 月島



江戸期から160年間続く 佃煮の老舗も健在

えをやるのですが、まさに日本橋川沿いの川べりを散歩できるように、幅12mの遊歩道を整備する計画です。
三田 芝居をして以来、日本橋に愛着ができて何回も歩いてみました。橋の幅も広く立派で、彫刻の獅子も両側にあって違う形であることもわかりました。早く表に出して名実ともに東京の名所になればと思います。
伴 三田さんに言うていただけると喜ぶ方が多いと思いますよ。日本橋界隈と丸の内はいい意味のライバルで競っていますから（笑）。
三田 東京駅もその姿に復元されるそうですね。
伴 空襲で上部が焼けているのを三階に戻して竣工当時の姿に復元するんです。これも歴史的な遺産として復元しよう、残そうというモデルのような事業ですね。
三田 日本橋や丸の内と地続きの銀座も、超高層ビルにしないで今の街並みで頑張っているのは立派だと思います。唯一残されている大人の街で、外国のブランド店が増えてニューヨークの五番街みたいですが、日本の五番街をめざしてコントロールしていただきたいですね。
伴 皆さんが自分の敷地にめいっぱい建てさせてくれと勝手気ままに建てられると、確実に全体の街並みが損なわれますよね。皆さんが譲り合ってルールを決め、高さはここのままで、色はこんな色とかルールを作って守る、高いビルの計画もあるようですが、今の銀座は街並みが整っていることが資産価値なんです。
三田 日曜日は道路も歩行者専用にな



仕事も同じ都心居住で楽しく賑やかに暮らす、日本は両方いまずね。三田さんは世田谷に住んでおられましたよね。今度は都心のマンション、いかがですか。
三田 ええ、どちらも楽しませていただいています。今は自分で細かいことまで管理しなくていいですし、自分がこれから活気がなくなったら、銀座やトリトンや汐留から活気をもらおうと思っています。若いとき、世田谷あたりから都心に出てくるのは大変ですけど、それなりに満喫してました。これからは生活の状況に合わせて住まい方を自分で選んで、住まいを移動していくことになるでしょうね。ところでUR都市機構のお仕事は東京だけじゃないですよ。福岡という四大都市圏だけでしたが、UR都市機構では地域公団と一緒にしたので全国に広がりました。大都市は民間事業者が採算の点からも進んで事業をする動機があります。しかし地方にはそれが無いので、企画設計や基盤整備に加えてテナントや資金の斡旋もお願いしたいというケースが増えてきています。
三田 日本全体を活性化していく役割なんですね。

古き良き東京の維持・復元
三田 先だつてのお芝居「日本橋物語」のパート1は大成功でした。日本橋が介在して、どんな人々が歴史を生き抜いたかというドラマですが、今年の3月はそのパート2で、女流文学者の長谷川しづれさんを主人公に、シリアスで見応えのあるものをやらせていただいで大評判でした。今度のパート3は日本橋そのものをイメージするものとなっています。架



日本の道路元標のある日本橋 高速道路で覆われている



伴 私たちはプロデューサーという、縁の下の力持ち役ですから、権利調整をやりましよう、基盤整備して道路つくりましようとか多様な支援のメニューを提供して、舞台つくりをやっています。

三田 みんな同じにならないようにすべくでしようね。商業都市であるのか、地方の政治の中枢都市であるのか、都市の個性をどう出すかです。
伴 差別化というか特色ある地方都市を整備する必要があります。さっきお話ししたように歴史とかその土地らしいものを掘り起こしましてね。それが付け焼刃でない、街の厚み、街の深みということなんですよ。